



An important choice

# PKSB500



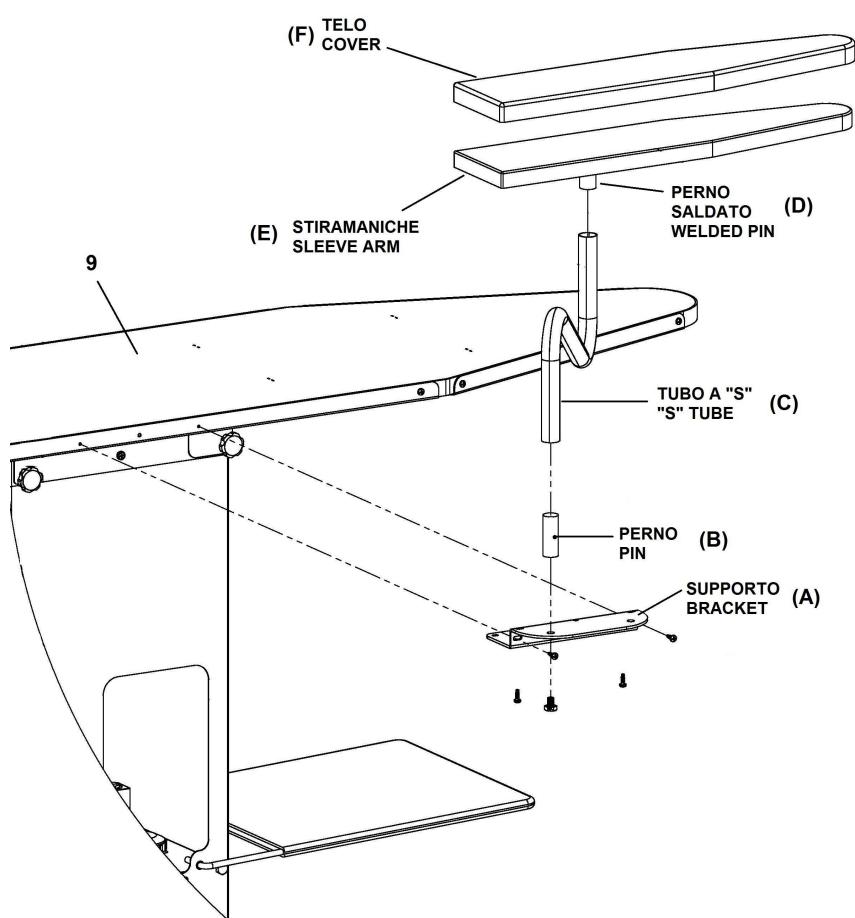
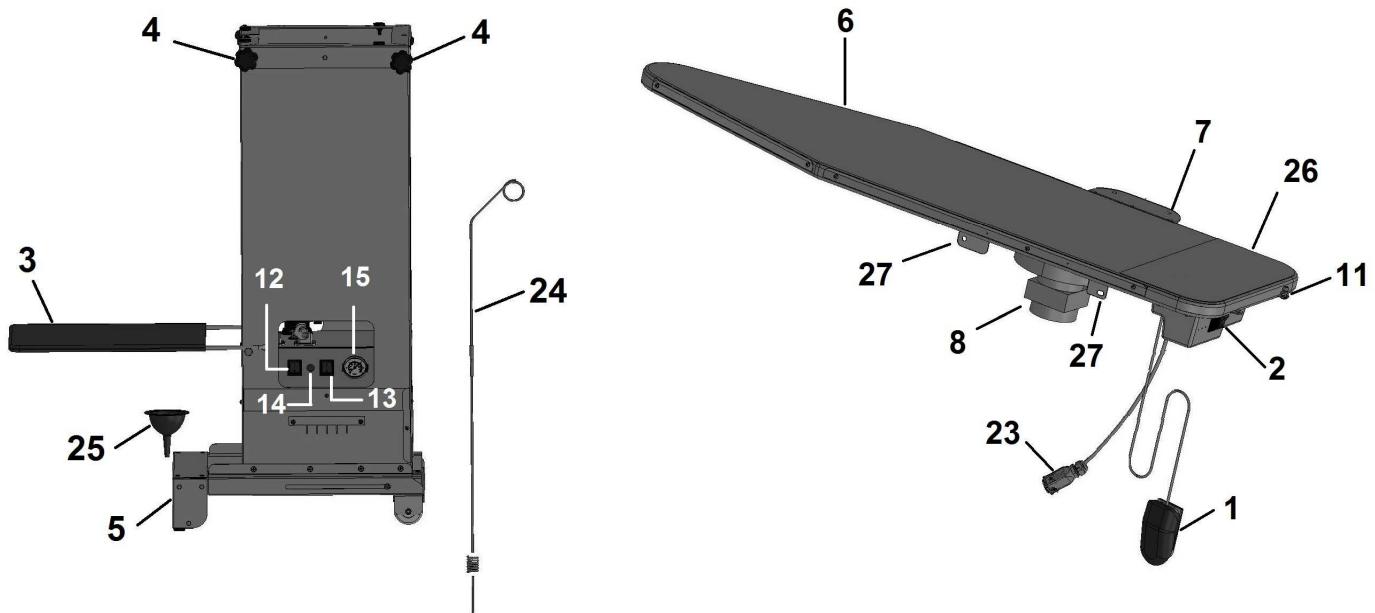
PKSB500 APERTO / OPEN



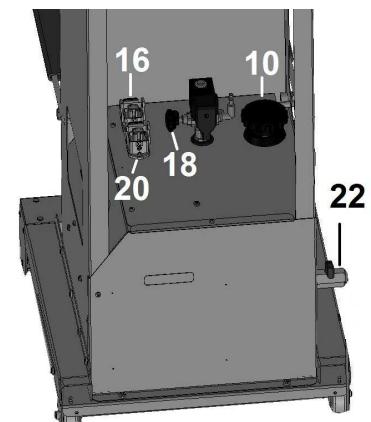
PKSB500 CHIUSO / CLOSED

ASSE DA STIRO ASPIRANTE RISCALDATA CON CALDAIA INCORPORATA 5LT.  
HEATED VACUUM IRONING BOARD WITH 5LT. INCORPORATED BOILER  
GEHEIZTES BÜGELBRETT MIT ABSAUGFUNKTION UND 5LT. DAMPFKESSEL  
ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА С ПОДОГРЕВОМ, ОТСОСОМ И ПАРОГЕНЕРАТОРОМ 5 Л





DISEGNO N° 1- EXPLODED DRAWING N° 1



DISEGNO N° 2- EXPLODED DRAWING N° 2



OPTIONAL

## КОМПОНЕНТЫ:

1. Педаль для включения вакуума
2. Выключатель нагревательного элемента гладильной доски
3. Льняная решетка для белья
4. Ручки, для фиксации доски
5. Ножки на колесиках
6. Покрытие рабочей поверхности
7. Поддержка гладильного рукава
8. Двигатель
9. Рабочая поверхность стола
10. Предохранительная пробка бака для воды
11. Отверстие для стержня держателя шланга (в оснащении)
12. Выключатель утюга
13. Выключатель бойлера
14. Сигнальная лампочка «отсутствие воды»
15. Манометр
16. Разъем ILME для подсоединения утюга или аксессуаров
17. Регулятор температуры подошвы утюга
18. Регулятор подачи пара на парогенераторе
19. Кнопка подачи пара на утюге
20. Разъем ILME для подключения гладильной доски
21. Вилка для разъема ILME на утюге
22. Кран слива воды
23. Вилка для разъема ILME на доске
24. стержень-держатель парошланага
25. Воронка
26. Огнеупорная часть покрытия рабочей поверхности
27. Поддержка для фиксации гладильного стола

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Выньте изделие из коробки, убедитесь, что удалены все упаковочные материалы.
2. Поставьте изделие, ту часть, которая содержит бойлер, на устойчивую и горизонтальную поверхность, не далеко от розетки электросети, поддерживающей необходимое напряжение для правильного функционирования изделия. Выдвинете ножки (5) из их складного положения.
3. Откройтесь льняная решетка для белья (3)
4. Собираем гладильную доску: поместите гладильную доску (9) на ту часть изделия, которая содержит бойлер, с узкой частью гладильной доски в направлении ножек (5). Поместите гладильную доску металлической стороной на поддержку (27) и убедитесь, что она установлена так, чтобы соответствовать отверстию для ручек (4). Пожалуйста, держите шнур педали (1) с внешней стороны металлической структуры. Закрепите гладильную доску (9), закручивая 4 ручки (4).
5. Вставьте вилку ILME от доски (23) в разъем ILME для гладильной доски (20).
6. Поместить педаль (1) поблизости от рабочего места.
7. Собираем поддержку гладильного рукава (смотрите рисунок N.1): установите поддержку гладильного рукава на отверстия, покрытыми 3 винтами, на внешней стороне гладильной доски. Закрепите ее прилагаемыми винтами, которые надо сначала открутить с доски. Пожалуйста, смотрите рисунок N.2
8. Собираем рукав гладильной доски (смотрите рисунок N.1): установите соединение для опоры рукава на поддержке справа. Закрепите прилагаемым винтом. Вставьте "S" трубу рукава в соединение и затем вставьте опору рукава на собранной трубе.
9. Собрать кран слива воды (смотрите рисунок N.2): открутите гайку на кране слива воды (22); закрутите соединение на кран и вставьте в него трубу для слива воды, затяните ее кольцом (зажимом). **ВНИМАНИЕ: ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ** сможет сливать воду, так как это нужно делать когда бойлер находится под давлением. Только таким образом можно избавиться от остатков в воде. **РИСК ОБЖЕЧЬСЯ!**
10. Установите покрытие гладильной доски (6) на гладильную доску.
11. Поместите утюг на специальную часть покрытия гладильной доски (26). Эта часть отличается от общего цвета гладильной доски, намного более темным цветом. ТОЛЬКО ЭТА ЧАСТЬ – огнеупорна и может выдерживать высокие температуры подошвы утюга. **ВНИМАНИЕ:** более светлая часть покрытия гладильной доски не имеет таких технических особенностей! Также утюг может быть помещен на прилагаемом коврике.
12. Вставить вилку ILME на утюге (21) в разъем ILME (16). Соедините паровой шланг утюга с электроклапаном и затяните кольцо (паровой зажим) щипцами.
13. Вставить стержень-держатель парошланага (24) в специальное отверстие (11) и закрепить с помощью специальной пружины парошланг, соединяющий бойлер с утюгом.
14. Вставить электрический шнур питания (9) в электрический выход.
15. Откройте предохранительную пробку бойлера (10) и дайте выйти скопившемуся в бойлере воздуху. Заполните котел максимум 3,7 литра воды. Пользуйтесь специальным

приспособлением – воронкой (25), чтобы не переполнять резервуар. Закройте предохранительную пробку бойлера (10).

16. Включить выключатель нагревательного элемента гладильной доски (2), выключатель бойлера (13) и выключатель утюга (12).

17. Установить регулятор температуры подошвы утюга (17) в позицию - «cotone» (графическое изображение на регуляторе «○○○»).

18. Подождать когда световая кнопка включения бойлера погаснет (занимает приблизительно 20 минут), и что манометр указывает давление 3,5 бар. При глажении периодическое включение световой красной кнопки (включение бойлера) - нормальное явление.

19. Машина готова к использованию.

20. Функция отсоса воздуха включается при нажатии педали (1). Функция отсоса воздуха помогает избавиться от пара на изделие, которое Вы гладите и когда необходимо расправить изделие на поверхности рабочего стола.

21. Чтобы получить пар из утюга - нажимают паровую кнопку (19).

22. Возможно и регулировать количество пара поворачивая винт на регуляторе пара (18) .

23. Если во время глажения количество подаваемого пара уменьшается, и загорелась сигнальная лампочка отсутствия воды (14), это значит, что недостаточно воды в резервуаре (бойлер еще не совсем без воды).

Чтобы продолжить глажение, необходимо: отключить кнопку бойлера (13), вывести оставшийся пар из бойлера, через утюг с помощью нажатия кнопки подачи пара (19) до полного его отсутствия; отключить кнопку включения утюга (12); медленно и осторожно открутить предохранительную пробку бойлера (10), убедиться, что не выходит пар из-под пробки; отсоединить вилку шнура питания от электросети; через несколько минут наполнить бойлер водой, по возможности горячей.

24. Когда Вы сначала нажимаете паровую кнопку, Вы могли бы заметить уменьшение в давлении. Это потому, что внутренние кругообороты машины заполнены. Чтобы иметь большое количество пара ждут, пока свет выключателя котла не уходит (13) и манометр (15) указывает 3,5 бар давления.

25. Рекомендуется, по окончании глажения, на несколько минут оставлять доску открытой с включенным подогревом (2). Что позволит рабочей поверхности (9) высохнуть и удалить возможные остатки конденсата, сформировавшегося во время глажения.

26. Складываем гладильную доску: выключите три выключателя (2, 12, 13), выньте вилку электропитания из розетки, убедитесь, что нет никакого предмета одежды на рабочей поверхности (9) и/или на льняной решетке для белья (3). Уберите утюг с гладильной доски, сложив его в нишу на парогенераторе, рядом с предохранительной пробкой бака для воды (10).

27. Как только рабочая поверхность стола (9) остыла, отвинтите ручки для фиксации доски (4), поднимите льняную решетку для белья (3), снимите гладильную доску, поместите ее в вертикальное положение узким концом вниз.

Обратите внимание на шнур разъема ILME (23). В случае необходимости отключите вилку ILME, чтобы избежать повреждения шнура. Вдвиньте ножки (5) во внутреннюю часть их резервного положение. В сложенном виде гладильный стол может быть перемещен в любое место, благодаря его колесам.

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Не оставлять парогенератор включенным в электросеть без присмотра.
- Для безопасности, перед заполнением котла, отключите электрошнур от электросети.
- Во время пользования подошва утюга (21) может достигать высоких температур, которые поддерживаются в течение 15 минут и после отключения электроприбора.
- Всегда держите утюг на специально части покрытия гладильной доски (26) или на прилагаемом коврике. Никогда не ставьте утюг на другой части покрытия гладильной доски. Вы можете повредить покрытие/утюг!
- Во время работы аппарата запрещается открывать предохранительную пробку бака (10). Всегда, перед тем как открывать предохранительную пробку бойлера, убедитесь об отсутствии скопившегося пара в нем.
- В аппарате вмонтирован термический механизм отключения, который может быть заменен только компетентным персоналом тех. Обслуживания
- При замене предохранительной пробки бойлера (10) – запчасти должны быть только оригиналными.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В целях длительного использования аппарата и эффективной отдачи его технических характеристик, советуем использовать обычную воду из под крана. Для очистки бойлера от накипи советуем периодически промывать его простой водой, а для облегчения ее выхода, пользуйтесь кранником слива воды (22). Пожалуйста, прочитайте пункт 9 - Собрать кран слива воды.

Мы предлагаем проверять покрытие гладильной доски (6) периодически и, если это необходимо, заменять его оригинальным (код GV154 для покрытия гладильной доски; покрытие для гладильного рукава - код PA80TE, покрытие для льняной решетки - код GV155).

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

Термостат гладильной доски, отрегулирован: 70°C

Мощность бойлера: 1500 Вт

Мощность мотора: 73 Вт

Мощность нагревательного элемента гладильной доски: 600 Вт

Общая мощность: 2200 Вт

Рабочее напряжение: 230 V, 50 Hz

Рабочее давление: 3,5 бар

Максимальное давление: 5,5 бар

Номинальная емкость бойлера (сталь INOX 18/10): 5,0 л.

Размеры рабочей поверхности доски: 39\*125 см., высота не регулируется: 87 см.

Максимальная загрузка на разъеме ILME: 1000 Вт

**NB: утюг PG036/7 не входит в комплект доски, продается отдельно**

## РАЗРЕШЕНИЕ ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ ПРОБЛЕМ

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ОБЪЯСНЕНИЕ</b>	<b>РАЗРЕШЕНИЕ</b>
Выходит пар (мало) из бойлера	Возможно во время наполнения бойлера случайное попадание воды вне котла, намочив изоляционное покрытие	Пользоваться электроприбором в обычном порядке, чтобы в результате исходящего тепла изоляционное покрытие высохло. Если в течение часа (вкл. аппарат) проблема не разрешилась, обратиться в тех. обслуживание.
Из утюга выходит пар смешанный с водой	Видимо, во время наполнения было залито больше воды, чем предусмотрено, поэтому пока излишек воды не будет удален, проблема не устраниется.  Подошва утюга недостаточно нагрета (Внимание: подошва утюга должна разогреться, перед тем как подавать пар)	Освободить аппарат от излишка воды (выполнять внимательно все пункты инструкции по выводу пара, перед тем как открывать предохранительную пробку бойлера)
	Возможно, регулятор подачи количества пара закрыт  Световая кнопка утюга выключена	Убедиться, что регулятор температуры утюга установлен в позиции, позволяющей при глажении подачу сухого пара (позиция "cotone" °°)
Из утюга не выходит пар	Световая кнопка бойлера отключена  Закончилась вода в бойлере (сигнальная лампочка отсутствия воды загорелась)	Открыть регулятор подачи количества пара, подкручивая по часовой стрелке  Нажать кнопку утюга, которая загорится, подтверждая подключение к сети. Подождать, где-то 4 мин. пока утюг нагреется  Нажать кнопку бойлера, которая загорится. Подождать (10 мин.) пока вода в котле нагреется и выработает пар  Наполнить бойлер водой, внимательно следя инструкции
Гладильная доска намочена или влажная	Возможно, чехол рабочей поверхности доски во время глажения с паром не успевает высохнуть  Возможно, из утюга выходит пар смешанный с водой (попробовать направить пар на отдельную сухую ткань)	Включайте функцию отсоса воздуха каждый раз как пользуетесь паром. Установить подачу пара на минимум, с помощью регулятора подачи количества пара (в мод. где предусмотрено)  Смотри выше «Из утюга выходит пар смешанный с водой»
Из утюга выходит грязная вода	Возможно, что в бойлер с водой попала грязь, которая потом просочилась в утюг	Наполнить выключенный бойлер 1 л. воды, закрыть крышкой и вылить воду. Повторить до тех пор, пока выходящая вода не будет чистой. Воспрещается производить любые химич. добавки. Воспроизвести глажение, попробовав сначала направить пар на отдельную тряпку, прочищая, таким образом, внутренние паровые проходы, которые могут быть еще грязными, пока выходящий пар не будет чистым
Гладильная доска не нагревается	Вилка от доски не правильно вставлена в разъем ILME.	Подключите вилку правильно в разъем ILME (20)
Утюг не нагревается	Вилка от утюга не правильно вставлена в разъем ILME.	Подключите вилку правильно в разъем ILME (16)

Указанные данные и фотографии могут быть изменены без предварительного предупреждения для улучшения работы парогенератора.